

Kính gửi:

ĐƠN XIN CÁN THIỆP CON CON Ở LẠI VIỆT NAM

Bà/Hội Trưởng gia đình tù nhân chính trị Việt nam số:

Falls Church, VA 22043, phone:

Hoặc Fax cho Bà Khúc Minh T 113

Hoặc E Mail theo địa chỉ Fax

E Mail:

Tên: LÊ KIM TÍN Sinh ngày 03-1-1938 Hôn tên:

Điện thoại:

87/08

Tôn trọng đề đơn kính nhờ Bà/Hội Trưởng tù nhân chính trị Việt nam Cán Thiệp cho con tôi mặt việc như sau. Kính Thưa Bà

Gia đình tôi có sáu người mà được hai chính phủ Việt nam và Hoa kỳ đồng ý cho định cư theo diện nhân đạo O.D.P và chương trình R.O.V.R. ra đi là Trần Tự Đĩnh cho những người VN từ các trại tỵ nạn Đông nam Á tình nguyện trở về VN theo Thuyền Bão ở Chương trình McCain thuyên đạt, nay được Thượng nghị Sĩ ARLEN Specter gia hạn tu chính an lautenberg. Gia đình tôi được Fair Deal Mỹ phóng vấn ngày 16-5-98 tại 184 Bis Pasteur T.P.H.C.M. để chấp thuận bốn người được định cư tại Hoa kỳ, riêng hai đi con tôi được chính phủ Việt nam cục quản lý Công an Bộ Nội vụ, Phòng quản lý xuất nhập cảnh T.P.Đà Nẵng và chính quyền địa phương giới thiệu xác nhận chức lập gia đình được đoàn tụ theo cha mẹ theo quy định trước đây con dưới 21 tuổi mới được theo cha mẹ. Nay chương trình McCain + H.O + R.O.V.R và chương trình 2, Priority Two) con lại vẫn còn tiếp diễn đến tháng 9 năm 99 đang chờ các chương trình hiện tại đồng ý cho phép con Trần 21 tuổi chức lập gia đình cũng được đoàn tụ theo cha mẹ mà hai đi con tôi không được đi phóng vấn và cũng không có giấy Tù chính vì lý do nào người thông dịch việc kêu tôi nói hai đi con lại ông Bà định cư x o p ở Bà Lãnh sau, lúc đó tôi không dám nói lời nào để báo chức thêm số đánh rách luôn gia đình. Nay chúng nó còn ở lại Việt nam, không có người hướng dẫn, chame nói, con một nào - chính quyền địa phương cách lý con tôi - cha chúng nó phạm tội tham gia tổ chức âm mưu lật đổ chính quyền Cộng sản để bị bắt tập trung cải tạo từ tháng 7-78 đến tháng 6-84 mới được phóng thích về nhà - sau đó tiếp tục vượt biên lánh nạn trên sông Hồng Kông tỵ nạn năm rằm.

Vậy tôi lần đến xin Cán Thiệp này kính nhờ Bà/Hội Trưởng tù nhân chính trị Việt nam Cán Thiệp với Fair Deal thuyên đạt Hoa kỳ hiện còn đang phóng vấn tại T.P.H.C.M cho hai con tôi được đoàn tụ theo cha mẹ.

1, Đứa thứ I: Lê Thị Tiểu Sinh ngày 20-7-1962 Đợt Thứ.

2, Đứa thứ II: Lê Văn Thanh Sinh ngày 25-3-1968 nay đã lập gia đình An ngày phóng vấn tháng 7-8-98.

- Trước khi chết tôi xin can thiệp của Bà Hồ Trường tư nhân chính thức việc nam cho phép
gọi đình chúng tôi gọi là Thanh hoi và chừa lại - Kêu đến Bà và cũng không quên Thanh hoi
gọi quyền Bà đều nằm dưới kỷ Mao an Khang Thành Vương gặp nhiều may mắn

- Thân Trọng kính chào người viết đơn xin can thiệp cha con Cha: Lê Kim Trú Tm
me: Phan Thị Nhi ^{Nhi}

T.B Theo Bà về phần bút chỉ vẫn phẩy như thế nào? Khi nhận được thư này Bà
cho phẩy - tin cho hay để trạng thái chút ít vì phẩy giấy bút vẫn phẩy
và tôi kèm theo tài liệu sau

- 1, giấy chứng nhận Hôn Thê
- 2, giấy đăng ký với Ủy ban Công ty an L.H. & Tài. Hôn Kóp.
- 3, giấy ra thai + Quyết định phẩy Thê
- 4, giấy báo tin
- 5, giấy giới thiệu phẩy vào của Bộ Nội vụ
- 6, giấy đã chấp nhận định lệ tại Hoa Kỳ bởi người
- 7, Đơn đi nghị cấp Hộ chiếu phẩy Thê hai con
- 8, Bản cam kết đời thân của hai con
- 9, giấy mời Công an Quận & Phường
- 10, Bản Hộ Khẩu
- 11, Giấy tin đã được ghi vào danh sách Sơ R.V.O.R. từ ngày 23-Jan-97

P^h NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Số : 25342/P3

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc



GIẤY CHỨNG NHẬN HỒI HƯƠNG

(Dùng cho người xuất cảnh bất hợp pháp
nay được phép hồi hương)

1/ Cục Quản lý xuất nhập cảnh (Bộ Nội vụ) chứng nhận

Họ và tên : LÊ KIM TÍN nam, nữ :

Ngày tháng năm sinh : 4/3/8

Nơi thường trú trước khi ra nước ngoài :

Thôn Đa Sơn xã Hòa Khánh H. Hòa Vang

Quảng Nam Đà Nẵng

Được phép từ Hồng Kông nhập cảnh Việt Nam qua cửa khẩu Nội Bài
ngày 6/1/1996

Về cư trú tại : Gia đình thôn

Thân nhân trong hộ cùng về (họ, tên, quan hệ, năm sinh, nam nữ):

- 1- /
- 2- /
- 3- /
- 4- /
- 5- /

2/ Đề nghị Công an tỉnh, thành phố Quảng Nam Đà Nẵng cho đăng ký
hộ khẩu và cùng các ngành liên quan tạo điều kiện giúp đỡ để những người nói trên
sớm ổn định cuộc sống.

3/ Chậm nhất trong vòng 07 ngày kể từ ngày được cấp giấy này, những
người nói trên phải đến trình báo tại cơ quan Công an tỉnh, thành phố.

XÁC NHẬN

đường sự đã trình diện
PHÒNG QLX.NC giữ bản chính

Và Sao y, cấp đ/Sư

Đã nhận, ngày 14/6/96

Trưởng Phòng QLX.NC



Hà nội, ngày 2 tháng 6 năm 1996
KT/ CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ XNC
PHÓ CỤC TRƯỞNG



Đặng Văn Khoa

Chị em M. và Thủ



INTERNATIONAL CATHOLIC MIGRATION COMMISSION

JOINT VOLUNTARY AGENCY FOR U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY
127 PANJABIUM BUILDING, SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120 TEL. 252 5040 EXT. ODP

HKG



6-1-0033



Letter Of Registration

Giấy Đăng Ký

Resettlement Opportunity for Vietnamese Returnees (ROVR)
Dành Cho Người Việt Nam Hồi Hương Có Cơ Hội Được Cử Xét Định Cư

This letter confirms your registration for the Resettlement Opportunity for Vietnamese Returnees Program. Once you have returned to Vietnam you will be contacted by the U.S. Orderly Departure Program regarding your eligibility for an interview with an officer of the U.S. Immigration and Naturalization Service.

Your case number appears in the above right corner. Please refer to this number in any correspondence regarding your case.

Đây là giấy xác nhận Ông/Bà có đăng ký vào Chương Trình Dành Cho Người Việt Nam Hồi Hương Có Cơ Hội Được Cử Xét Định Cư. Sau khi đã hồi hương về Việt Nam, Ông/Bà sẽ được Chương Trình ODP của Hoa Kỳ liên lạc và thông báo về khả năng Ông/Bà có thể hội đủ tiêu chuẩn cư trú viên chức Sở Di trú và Nhập Tịch Hoa Kỳ phỏng vấn.

Số hồ sơ của Ông/Bà được ghi ở góc bên phải phía trên của giấy này. Xin ghi số hồ sơ này vào các thư từ liên lạc với chúng tôi có liên quan đến trường hợp của Ông/Bà.

CONFREJ.DOC (04/96)

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966 BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội Vụ ;

Thí hành án văn, quyết định tha số 894 ngày 20 tháng 4 năm 1984

của Ủy ban Dân an tỉnh QN-DN

Này cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây :

Họ, tên khai sinh LÊ KIM TÍN

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bí danh Tấn

Sinh ngày tháng năm 1938

Nơi sinh Hòa khánh - Hòa vang - QN-DN

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt Hòa khánh - Hòa vang - QN-DN

Can tội Tham gia tổ chức phản cách mạng

Bị bắt ngày 20 tháng 7 năm 1978 Án phạt TTCT

Theo quyết định, án văn số 283 ngày 21 tháng 02 năm 1979 của UBND Tỉnh QN-DN

Đã bị tăng án lần, cộng thành năm

Đã được giảm án lần, cộng thành tháng

Nay về cư trú tại Hòa khánh - Hòa vang - QN-DN

Nhận xét quá trình cải tạo

Có cố gắng phấn đấu trong cải tạo nhưng chưa thường xuyên phát huy, lao động nhiệt tình, nội quy chưa sai phạm gì lớn, cải tạo bình thường. Nay anh Tín được phóng thích phù hợp với gia đình, trại đề nghị chính quyền địa phương tiếp tục quản lý, giáo dục, giúp đỡ để anh Tín trở thành người công dân tốt.

Lần lấy ngón trở phải

Của Lê Kim Tín

Danh bản số 2570

Lập tại Hội an

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Ngày 14 tháng 6 năm 1984

P. GIÁM TRƯỞNG

35-394 QĐ/TT

Đà Nẵng, ngày 20 tháng 12 năm 1981

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NAM - ĐÀ NẴNG

- Căn cứ chỉ thị số 316/TTg ngày 22-8-1977, Thông tư số 220/TTg ngày 14-4-1980 và Thông tư số 240/TTg ngày 9-8-1980 của Thủ tướng Chính phủ về việc xét tha và hạn chế đối với những binh lính, sĩ quan nguy quân, nhân viên nguy quyền và tổ chức chính trị đảng phái phản động của chế độ cũ.
- Căn cứ Thông tư Liên bộ Quốc phòng - Nội vụ số 07/TLTB ngày 02-11-1979 hướng dẫn thi hành chính sách đối với sĩ quan nguy quân, nguy quyền và đảng phái phản động hiện đang học tập cải tạo.

Theo đề nghị của Ông Giám đốc Công an Quảng Nam - Đà Nẵng và sau khi đã Ông Bộ trưởng Bộ Nội vụ phê duyệt.

QUYẾT ĐỊNH

ĐIỀU I Ra lệnh phóng thích

- Họ và tên

Là Kim Tiến

- Ngày, tháng, năm sinh

1938

- Sinh quán

Hoa Khẩu, Hoa Vang, Quảng Nam

- Trú quán

nt

- Căn cứ

Tham gia tổ chức phản động

- Bị bắt ngày

20-2-1980

ĐIỀU II Dương sự được tha về

Hoa Khẩu, Hoa Vang, Quảng Nam

và phải chịu quản chế trong thời gian 12 tháng. Sau thời gian quản chế được tự do được nhân dân và chính quyền địa phương xét trả quyền công dân, nếu đã thực sự tiếp thu cải tạo tốt.

ĐIỀU III

Ông Chánh Văn phòng Ủy ban Nhân dân tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng, Ông Giám đốc Công an Quảng Nam - Đà Nẵng và đương sự có tên nói trên chịu theo trách nhiệm của mình thi hành Quyết định này.

CHỖ TIỀN ỦY BAN NHÂN DÂN
Tỉnh Quảng Nam - Đà Nẵng

BỘ NỘI VỤ
CỤC QL-XNC

**

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM.
ĐỘC LẬP - TỰ DO - HẠNH PHÚC.

Số: 242/89 /P3B.

Tp Hồ Chí Minh ngày 22 tháng 6 năm 1998.

GIẤY BÁO TIN.

Kính gửi : Ông, Bà: Lê Kim Tín
Thường trú tại : Đã San, Hoa Khanh, Liên Chơn,
Đã này

Cục quản lý xuất nhập cảnh - Bộ Nội Vụ báo tin ông (bà) biết :.

Phía Việt nam đồng ý cho gia đình ông (bà) gồm 6 người xuất cảnh diện ROVR và đã lên danh sách trao cho phía Hoa kỳ phỏng vấn. Sau khi phỏng vấn, phía Hoa kỳ từ chối cho nhập cư đối với những người có tên sau đây:

1. Lê Thị Thu
2. Lê Văn Thanh
3.
4.
5.

Những người còn lại trong gia đình được phía Hoa kỳ cho nhập cư, Cục QLXNC sẽ cho cấp hộ chiếu chuyển về phòng QLXNC công an Đã này trao cho các đương sự.

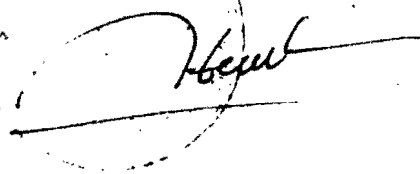
Nơi chân:

-Nhu trên,

-Lưu.

TL/CỤC TRƯỞNG CỤC XNC

Phó trưởng phòng.



- Nguyễn Mạnh Hùng

Số : 971205.0025 . . /XC - R

TP. Hồ Chí Minh, ngày . . 18 . tháng . . 04 . năm 1998.

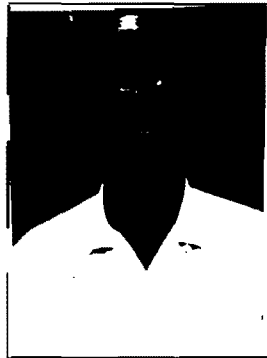
GIẤY GIỚI THIỆU PHÒNG VẤN

Kính gửi : - Sở Ngoại vụ Tp. Hồ Chí Minh
- Phái đoàn phỏng vấn nhập cư Hoa Kỳ

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ giới thiệu . . 6 . người có tên trong danh sách ROVR số

RV03/0610083 và danh sách Việt Nam trao cho Hoa kỳ số **242/B9**

(01) LE KIM TIN
Sinh ngày : 38/03/01
Quan hệ : Chủ hộ

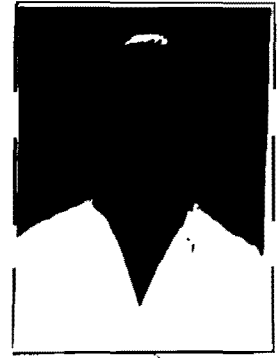


1

(02) PHAN THI NHI
Sinh ngày : 38/ 12/ 31
Quan hệ : Vợ



2



3

(03) LE THI TUU
Sinh ngày : 62/ 4/ 31
Quan hệ : Con

(04) LE VAN THANH
Sinh ngày : 68/ /
Quan hệ : con

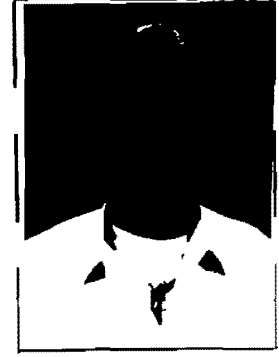


4

(05) LE THI NHUNG
Sinh ngày : 72/ 09/ 02
Quan hệ : Con



5



6

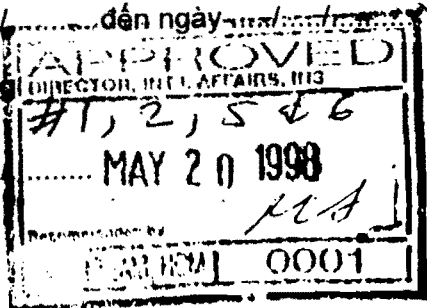
(06) LE VAN DA
Sinh ngày : 76/ 02/ 10
Quan hệ : con

Hiện thường trú tại : Đà Sơn, Hoà khánh, Liên Chiêu, TP DA NANG

Đến nơi làm việc của Phái đoàn nhập cư HOA KỲ để dự phỏng vấn và giải quyết thủ tục nhập cư,
vào thời gian từ ngày đến ngày

Ý kiến của phái đoàn phỏng
vấn nhập cư Hoa kỳ

- Đã phỏng vấn ngày
- Kết quả :

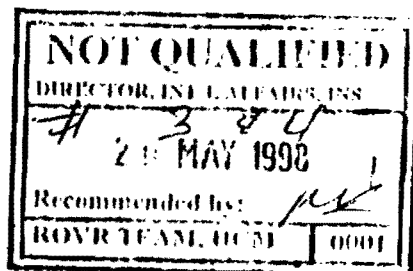


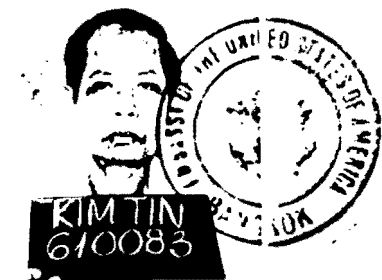
TL. CỤC TRƯỞNG CỤC QUẢN LÝ NKC
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG



XÁC NHẬN CỦA SỞ NGOẠI VỤ TP.HCM
(Ký, ghi rõ họ tên và đóng dấu)

Ký, ghi rõ họ tên





DATE 02 AUG 1998
ALL CARRIERS AND IMMIGRATION OFFICIALS:

Persons whose photograph is/are affixed hereto
are to be treated under the auspices of the
United States (U.S.) (BOM)

Immigration and Nationality Act, as
amended, and as a valid passport of
the United States of America

02 SEP 1998

SIGNED

Paul Howard
BANGKOK 1998

843

AMERICAN COUNCIL FOR VOLUNTARY INTERNATIONAL ACTION
(INTERACTION)

200 PARK AVENUE SOUTH NEW YORK, N.Y. 10003

DATE: 01JUL96 FILE ID NO. V610083 PRESENT LOCATION: THAILAND

ETA OR ESL COMPLETION DATE:

THE FOLLOWING PERSONS:

NAME	A NUMBER	DATE OF BIRTH	SEX	POB	VL/D
LE KIM TIN	76752053	01MAR35	M	VM	VTM
PHAN THI ANH	76752054	31DEC33	F	VM	VTM
LE THI HUNG	76752055	02SEP72	F	VM	VTM
LE VAN DA	76752056	10FEB76	M	VM	VTM

HAVE BEEN ACCEPTED FOR RESETTLEMENT UNDER THE AUSPICES OF:

VOLUNTARY AGENCY

USCC
902 BROADWAY
NEW YORK, NEW YORK 10010-6093

(212) 614-1212

LOCAL SPONSOR

REGINA PRIZONT
CATHOLIC CHARITIES
PO BOX 25405
ALBUQUERQUE NM 87125
(505)247-0442

AIRPORT OF FINAL DESTINATION: ABQ

LOCAL RELATIVE

PLACE OF LANDING: ALBUQUERQUE NM

SPECIAL INSTRUCTIONS:

THIS AGENCY AGREES TO ASSIST THE PRINCIPAL REFUGEE NAMED ABOVE
TO OBTAIN EMPLOYMENT AND HOUSING FOR HIM/HERSELF AND FAMILY, IF ANY.

SIGNATURE _____
AUTHORIZED VOLAG REPRESENTATIVE

Kính gửi: - CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ
- CÔNG AN TỈNH, THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG.



ĐƠN ĐỀ NGHỊ CẤP HỘ CHIẾU PHỔ THÔNG

(Dùng chung cho công dân Việt Nam xin xuất cảnh lần đầu)

- 1- Họ và tên khai sinh (viết chữ in hoa): LÊ - THỊ - TƯỜNG nam ☐, nữ ☒
 Các tên khác (nếu có): Không
- 2- Sinh ngày 20 tháng 07 năm 1962 Dân tộc Kinh
- 3- Nơi sinh: Xã Sơn - phước, Huyện Hòa khánh - Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng
- 4- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Xã Sơn - phước, Huyện Hòa khánh - Quận Liên Chiểu, Thành phố Đà Nẵng
- 5- Nơi đăng ký tạm trú dài hạn (nếu có):
- 6- Giấy CMND số: 200192736 ngày cấp: 12/09/2000 cơ quan cấp: Tàì Hoà kh20h
- 7- Nghề nghiệp: Nông Tên cơ quan:
 - Nơi làm việc: số điện thoại, Fax:
- 8- Xin xuất cảnh đến nước: HOA KỲ
 - Dự định xuất cảnh ngày: Qua cửa khẩu: Tàì Sơn Nhấ
 - Quá cảnh nước:
 - Thời hạn ở nước ngoài:
- 9- Mục đích xuất cảnh: Du lịch, du học
- 10- Họ tên người (tổ chức) ở nước ngoài mời hoặc bảo lãnh:
 - Địa chỉ ở nước ngoài:
 - Quan hệ với người xin xuất cảnh:
- 11- Tóm tắt quá trình hoạt động từ trước đến nay (làm gì, ở đâu, thời gian):
 Trước 1975: cán bộ thuế
 Sau 1975: ở nhà làm nông không làm gì cho hai thời kỳ

Ghi chú: (*) Dán ảnh vào khung, thủ trưởng cơ quan (tổ chức) hoặc trưởng Công an phường, xã đóng dấu giáp lai vào 1/4 ảnh.

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú
CHA ME	LÊ - KIM - TÍN PHAN - THỊ - NHÌ	1938 1938	Nông Nông	Đã sơn - phường Hòa Khánh Quận Liên Chiểu - Thành phố Đà Nẵng.

13- Thân nhân ở nước ngoài (cha, mẹ, vợ, chồng, con):

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ ở nước ngoài	Lý do và ngày tháng năm đi nước ngoài

14- Thân nhân dưới 16 tuổi cùng xin đi:

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15- Những điều muốn ghi thêm:

Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về những lời khai trên.

Làm tại: Hòa Khánh..., ngày 23 / 9 / 1997

XÁC NHẬN (1)

của thủ trưởng cơ quan, tổ chức
hoặc trưởng CA phường, xã

Xét duyệt (2)

của Giám đốc Công an tỉnh,
thành phố

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

Lê Thị Tươi

LÊ - THỊ - TƯỜI

*Là người tự (1962) làm
tên của gia đình
sống ở phường Hòa Khánh
Quận Liên Chiểu - Thành phố Đà Nẵng*
TRƯỞNG CA PHƯỜNG
Lê Thị Tươi
Ghi chú: (1) Nếu là người thuộc biên chế hoặc làm hợp đồng từ 6 tháng trở lên trong cơ quan, doanh nghiệp Nhà nước thì thủ trưởng có thẩm quyền xác nhận. Nếu không thuộc diện trên thì trưởng công an

(2) Giám đốc Công an tỉnh (thành phố) xét duyệt đối với người đi việc riêng.

Kính gửi: - CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH - BỘ NỘI VỤ
- CÔNG AN TỈNH, THÀNH PHỐ ĐÀ NẴNG

ĐƠN ĐỀ NGHỊ CẤP HỘ CHIẾU PHỔ THÔNG

(Dùng chung cho công dân Việt Nam xin xuất cảnh lần đầu)



- 1- Họ và tên khai sinh (viết chữ in hoa): LÊ VĂN THÀNH nam ☒, nữ ☐
 Các tên khác (nếu có): không
 2- Sinh ngày 25 tháng 3 năm 1978 Dân tộc Kinh
 3- Nơi sinh: Đã Sơn - Phường Hoà Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành Phố Đà Nẵng
 4- Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú: Đã Sơn - Phường Hoà Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành Phố Đà Nẵng
 5- Nơi đăng ký tạm trú dài hạn (nếu có):
 6- Giấy CMND số: ngày cấp: cơ quan cấp:
 7- Nghề nghiệp: Nông Tên cơ quan:
 - Nơi làm việc: số điện thoại, Fax:
 8- Xin xuất cảnh đến nước: HOA KỲ
 - Dự định xuất cảnh ngày: Qua cửa khẩu: Tân Sơn Nhất
 - Quá cảnh nước:
 - Thời hạn ở nước ngoài:
 9- Mục đích xuất cảnh: Điện Hội Hướng
 10- Họ tên người (tổ chức) ở nước ngoài mời hoặc bảo lãnh:
 - Địa chỉ ở nước ngoài:
 - Quan hệ với người xin xuất cảnh:
 11- Tóm tắt quá trình hoạt động từ trước đến nay (làm gì, ở đâu, thời gian):

Trước 1975: còn nhỏ đi học

Sau 1975: ở nhà làm nông. không làm gì cho hai thức kỳ.

12- Thân nhân ở Việt Nam (cha, mẹ, vợ, chồng, con):

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	nghề nghiệp	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú
CHA	LÊ - KIM - TÍN	1938	Nông	Đã sơn. Phường Hoà
MẸ	PHAN - THỊ - NHI	1938	Nông	Khánh. Quận Liên
				chiểu - Thành phố Đà Nẵng

13- Thân nhân ở nước ngoài (cha, mẹ, vợ, chồng, con):

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	Nghề nghiệp	Địa chỉ ở nước ngoài	Lý do và ngày tháng năm đi nước ngoài

14- Thân nhân dưới 16 tuổi cũng xin đi:

Quan hệ	HỌ TÊN	Ngày tháng năm sinh	Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú

15- Những điều muốn ghi thêm:

Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về những lời khai trên.

Làm tại: Hoà Khánh, ngày 23 / 3 / 1997

XÁC NHẬN (1)

của thủ trưởng cơ quan, tổ chức
hoặc trưởng CA phường, xã

Xét duyệt (2)

của Giám đốc Công an tỉnh,
thành phố

Người làm đơn

(Ký, ghi rõ họ tên)

LÊ - VĂN - THÀNH

Ghi chú: (1) Nếu là người thuộc biên chế hoặc làm hợp đồng từ 6 tháng trở lên trong cơ quan, doanh nghiệp
Thượng úy Nhà nước thì thủ trưởng có thẩm quyền xác nhận. Nếu không thuộc diện trên thì trưởng công an



BẢN CAM KẾT

(Thay chỗ giấy chứng nhận độc thân)

Kính gửi: ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ, PHƯỜNG HOÀ KHÁNH

Tôi tên là LÊ THỊ TƯỜNG sinh năm 1952
Quốc quán Đã sơn - phường Hoà Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành phố Đà Nẵng
Thường trú tại Đã sơn - phường Hoà Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành phố Đà Nẵng
Số CMND 200192235 cấp ngày 12-10-78 nơi cấp tại Hoà Khánh
là _____ của _____

Tôi xin cam kết rằng: Hiện nay tôi chưa có lập hôn thú với ai và đang sống độc thân.

Kính đề nghị Ủy ban xác nhận cho lời cam kết trên là đúng sự thật.

Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về lời cam kết trên.

Hoà Khánh, ngày 23 tháng 9 năm 1992
Người cam kết

(Signature)

LÊ THỊ TƯỜNG

UBND Phường Hoà Khánh

Chứng nhận ông, bà _____

LÊ THỊ TƯỜNG

là người thường trú tại địa phương,
lời cam kết trên là đúng sự thật.

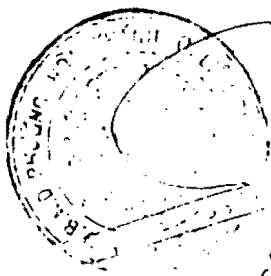
Ngày 26 tháng 9 năm 1992

TM UBND _____

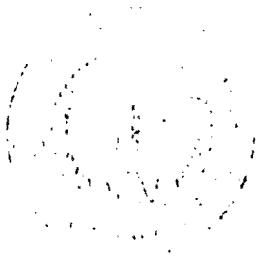
M/UBND _____

KT/UBND _____
PHÓ CHỦ TỊCH

(Signature)



(Signature)



BẢN CAM KẾT

(Thay cho giấy chứng nhận độc thân)

Kính gửi: ỦY BAN NHÂN DÂN XÃ, PHƯỜNG HOA KHÁNH

Tôi tên là LÊ - VĂN - THẠNH sinh năm 1968

Quốc quán Việt Nam - phường Hoa Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành Phố Đà Nẵng

Thường trú tại Việt Nam - phường Hoa Khánh - Quận Liên Chiểu - Thành Phố

Đà Nẵng

Số CMND 200894198 cấp ngày 4 - 10 - 84 nơi cấp Tại Hoa Khánh

là _____ của _____

Tôi xin cam kết rằng: Hiện nay tôi chưa có lập hôn thu với ai và đang số
độc thân.

Kính đề nghị Ủy ban xác nhận cho lời cam kết trên là đúng sự thật.

Tôi xin chịu trách nhiệm trước pháp luật về lời cam kết trên.

Hoa Khánh, ngày 23 tháng 9 năm 1997

Người cam kết

UBND

Chứng nhận ông, bà

là người thường trú tại địa phương,
lời cam kết trên là đúng sự thật.

Ngày 24 tháng 9 năm 1997

TM UBND

PHÓ CHỦ TỊCH



LÊ - VĂN - THẠNH

JOINT VOLUNTARY AGENCY

U.S. ORDERLY DEPARTURE PROGRAM, AMERICAN EMBASSY

9th FLOOR PANJABHUM BUILDING 1, 127 SATHORN TAI ROAD, BANGKOK 10120, TEL (662) 205-4000 EXT. ODP, FAX: (662) 287-2337

Principal Applicant: LE KIM TIN	File Number: 610083	Date: 20 JUN 1997
---	-------------------------------	-----------------------------

Dear Correspondent,

Thank you for your _____ inquiry concerning your eligibility for consideration under the Resettlement Opportunity for Vietnamese Returnees (ROVR) Program. The section marked below responds to your inquiry.

- ☐ In accordance with the agreement between the U.S. Government and the Socialist Republic of Vietnam, you are advised to inquire about your case and the issuance of exit permits at the Ministry of Interior office nearest your present address.
- ☐ After review of the information provided on your case, it has been determined that you are not qualified for an interview.
- ☒ You were listed to the SRV authorities as a case of interest to the U.S. on 23 JAN 97 / RV03 (date/list #). Please contact the MOI at your address to obtain exit permission.

Đương đơn chính: LE KIM TIN	Số hồ sơ: 610083	Ngày: 20 JUN 1997
---------------------------------------	----------------------------	--------------------------

Thưa Quý Vị,

Xin cảm ơn quý vị đã có thư hỏi đề ngày _____ về việc đủ điều kiện tham gia Chương Trình Cơ Hội Định Cư Cho Người Việt Nam Hồi Hương (ROVR). Phần được đánh dấu dưới đây có liên quan đến câu hỏi của quý vị.

☐ Căn cứ vào thỏa thuận giữa Chính Phủ Hoa Kỳ và Cộng Hoà Xã Hội Chủ Nghĩa Việt Nam, nếu có thắc mắc về tình trạng hồ sơ và việc xin cấp giấy xuất cảnh xin liên hệ văn phòng Bộ Nội Vụ gần nơi cư ngụ của quý vị nhất.

☐ Sau khi xem xét những thông tin đã được cung cấp có liên quan đến hồ sơ của quý vị, chúng tôi xác định là quý vị không hội đủ điều kiện để được phỏng vấn.

☒ Quý vị đã được ghi vào danh sách báo cho nhà chức trách Việt Nam là thuộc diện được Hoa Kỳ quan tâm đặc biệt theo danh sách số RV03 đề ngày 23 JAN 97. Xin liên hệ với Bộ Nội Vụ để xin giấy phép xuất cảnh.

ROVR-15 (01/97)

CÔNG AN HUYỆN HÒA VANG
BAN CÔNG AN XÃ HÒA KHÁNH

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Hòa Khánh, ngày 11 tháng 6 năm 1996

GIẤY MỜI

Lần : I

BAN CÔNG AN XÃ HÒA KHÁNH

Kính mời : Ông Lê Kim Tiến

Hiện ở tại : Xã Sơn - Hòa Khánh

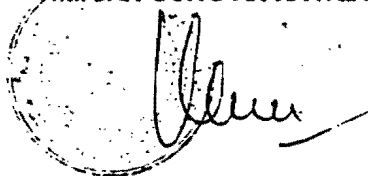
Vào lúc 7 giờ 30 ngày 12 tháng 6 năm 1996

Về tại : Công An Huyện Hòa Vang (tại An ninh)

Để : Có mặt cần

Nhận được giấy mời này đề nghị ông (bà) Lê Kim Tiến
đúng thời gian quy định để khởi trở ngại công việc chung.

TM. BAN CÔNG AN XÃ HÒA KHÁNH



Số 19 / CM

Liên Chiếu, ngày 16 tháng 2 năm 1998

GIẤY MỜI

Kính mời : Ông, bà Lê Kim Tín

Hiện ở tại (hoặc nơi làm việc) Đà Nẵng, Phường Hòa Khuê

..... Quận Liên Chiếu - thành phố Đà Nẵng

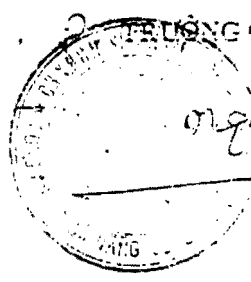
Đúng 8 giờ 02 ngày 17 tháng 2 năm 1998

có mặt tại Công an Quận Liên Chiếu

để Công an Quận Liên Chiếu

Khi đến mang theo giấy mời này và gặp Ông Cao Đình

An ninh Công an Quận Liên Chiếu



NGƯỜI 17/2

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

ỦY BAN NHÂN DÂN TỈNH QUẢNG NAM ĐÀ NẴNG

SỔ HỘ KHẨU GIA ĐÌNH

Họ và tên chủ hộ LÊ KIM TÍN

Số nhà, ngõ, hẻm

Đường phố, xóm, ấp Đã Sơn

Phường, xã, thị trấn Núi Thành

Huyện, thị xã, T.P. thuộc tỉnh Núi Thành

Ngày 17 tháng 7 năm 77

Trưởng Công an Núi Thành

(Họ tên, chức vụ, chữ ký và đóng dấu)

NGUYỄN VĂN SƠN

Số Hộ sơ hộ 155

SỐ

Mẫu số NK3a

Họ và tên LÊ TRIỀU TỬ
 Bì danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh 1962 Nam, Nữ
 Nơi sinh Nhà Khẩu, Hòa Vang
 Nguyên quán Nhà Khẩu, Hòa Vang
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp Nông
 Nơi làm việc Bà Sơn
 Giấy CMND số 200192836
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 17 tháng 1 năm 97
 Trưởng Công an [Signature]
 NGUYỄN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày
 Nơi chuyển đến
 Trưởng công an

CHỦ HỘ

Họ và tên LÊ KIM TIẾN
 Bì danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh 1938 Nam, Nữ
 Nơi sinh Nhà Khẩu, Hòa Vang
 Nguyên quán Nhà Khẩu, Hòa Vang
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp
 Nơi làm việc
 Giấy CMND số 201006141
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày 17/01/97
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 17 tháng 1 năm 97
 Trưởng Công an [Signature]
 NGUYỄN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày
 Nơi chuyển đến
 Trưởng công an

2

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Vợ

Họ và tên PHAN THỊ NHÌ
 Bí danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh 1938 Nam, Nữ
 Nơi sinh Nhà Khau, xã Vàng
 Nguyên quán Nhà Khau, xã Vàng
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp Nông
 Nơi làm việc Bà Sở
 Giấy CMND số 200.122.735
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 1977

Trưởng Công an

NGUYỄN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày

Nơi chuyển đến

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Con

Họ và tên LÊ VĂN TRIỂN
 Bí danh (Tên thường gọi) LÊ VĂN TRIỂN
 Ngày sinh 1958 Nam, Nữ
 Nơi sinh Nhà Khau, xã Vàng
 Nguyên quán Nhà Khau, xã Vàng
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp Nông
 Nơi làm việc Bà Sở
 Giấy CMND số 200.894.128
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 1977

Trưởng Công an

NGUYỄN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày

Nơi chuyển đến

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Con

- Họ và tên LÊ THỊ, NHUNG
- Bí danh (Tên thường gọi)
- Ngày sinh 10/7/2 Nam, Nữ
- Nơi sinh H. Đà Nẵng, H. Đà Nẵng
- Nguyên quán H. Đà Nẵng, H. Đà Nẵng
- Dân tộc Kinh Tôn giáo không
- Nghề nghiệp viên chức
- Nơi làm việc Bà Sơn
- Giấy CMND số 201.072.24.8
- Ngày cấp Nơi cấp
- Chuyển đến ngày
- Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 07

Trưởng Công an H. Đà Nẵng
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN

UYÊN VAN SON

Chuyển đi ngày

Nơi chuyển đến

Trưởng công an

6

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Con

- Họ và tên LÊ THỊ, TIẾN
- Bí danh (Tên thường gọi)
- Ngày sinh 10/7/1 Nam, Nữ
- Nơi sinh H. Đà Nẵng, H. Đà Nẵng
- Nguyên quán H. Đà Nẵng, H. Đà Nẵng
- Dân tộc Kinh Tôn giáo không
- Nghề nghiệp T. học máy
- Nơi làm việc Bà Sơn
- Giấy CMND số 201.505201
- Ngày cấp Nơi cấp
- Chuyển đến ngày
- Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 07

Trưởng Công an H. Đà Nẵng
PHÓ TRƯỞNG CÔNG AN

UYÊN VAN SON

Chuyển đi ngày

Nơi chuyển đến

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Con

5

Họ và tên LÊ THỊ TÂN
Bí danh (Tên thường gọi)
Ngày sinh 1969 Nam, Nữ
Nơi sinh Nhà Bè, Vĩnh Long
Nguyên quán Nhà Bè, Vĩnh Long
Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
Nghề nghiệp Nông
Nơi làm việc Bà Rịa
Giấy CMND số 201.025.142
Ngày cấp Nơi cấp
Chuyển đến ngày
Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 1977
Trưởng Công an [Signature]

CHIEU HUYỀN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày
Nơi chuyển đến

Trưởng công an

8

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Con

Họ và tên LÊ VĂN BÀ
Bí danh (Tên thường gọi) LÊ KIM BÀ
Ngày sinh 1975 Nam, Nữ
Nơi sinh Nhà Bè, Vĩnh Long
Nguyên quán Nhà Bè, Vĩnh Long
Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
Nghề nghiệp Thợ may
Nơi làm việc Bà Rịa
Giấy CMND số 201.233.550
Ngày cấp Nơi cấp
Chuyển đến ngày
Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngày 1 tháng 1 năm 1977
Trưởng Công an [Signature]
CHIEU HUYỀN VĂN SƠN

Chuyển đi ngày
Nơi chuyển đến

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ:

RE

11

NGUYỄN PHU ANH

Họ và tên
 Bí danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh 04 / 10 / 1967 Nam, Nữ
 Nơi sinh Hòa Tiến, Hòa Vang
 Nguyên quán Hòa Tiến, Hòa Vang
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp Kéo sợi xuất ngũ
 Nơi làm việc
 Giấy CMND số 250.964.296
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày 25 / 8 / 97
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến Đền 41

T.P. Mỹ Đức 574

Nơi làm việc năm 97
 Trưởng Công an
 (Seal of the Ministry of Public Security)

Chuyển đi ngày
 Nơi chuyển đến
 Trưởng công an

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ:

Cháu

10

Họ và tên PHAN KIỀU PHƯƠNG ANH

Bí danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh 5 / 10 / 1993 Nam, Nữ
 Nơi sinh Hòa Vang, Hòa Vang
 Nguyên quán Hòa Vang, Hòa Vang
 Dân tộc Kinh Tôn giáo Không
 Nghề nghiệp
 Nơi làm việc
 Giấy CMND số
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến
 (Seal of the Ministry of Public Security)

Chuyển đi ngày
 Nơi chuyển đến
 Trưởng công an

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: Cm

Họ và tên LÊ BÌNH MUI

Bí danh (Tên thường gọi)

Ngày sinh 1957

Nam, Nữ

Nơi sinh Nhà Khau

Nguyên quán Nhà Khau

Dân tộc Kinh

Tôn giáo Không

Nghề nghiệp Nông

Nơi làm việc Bà Sơn

Giấy CMND số

Ngày cấp

Nơi cấp

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Năm 1957

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Năm 1957

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Năm 1957

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Năm 1957

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Trưởng công an

QUAN HỆ VỚI CHỦ HỘ: CHAU NGOAI

Họ và tên

NGUYỄN PHU NGUYT

Bí danh (Tên thường gọi)

Ngày sinh

02/9/1995

Nam, Nữ

Nơi sinh

Bình Hòa An Hòa Đà Nẵng

Nguyên quán

Hòa Tiến Hòa Vang

Dân tộc

Kinh

Tôn giáo

Không

Nghề nghiệp

Nơi làm việc

Giấy CMND số

Ngày cấp

Nơi cấp

Chuyển đến ngày

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Đang ký

Đang ký

Năm 1995

Chuyển đến ngày

Đang ký

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Đang ký

Năm 1995

Chuyển đến ngày

Đang ký

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Đang ký

Năm 1995

Chuyển đến ngày

Đang ký

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Đang ký

Năm 1995

Chuyển đến ngày

Đang ký

Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Đang ký

Năm 1995

Chuyển đến ngày

Đang ký

Trưởng công an

NGUYỄN THANH

Họ và tên
 Bí danh (Tên thường gọi)
 Ngày sinh Nam, Nữ
 Nơi sinh
 Nguyên quán
 Dân tộc Tôn giáo
 Nghề nghiệp
 Nơi làm việc
 Giấy CMND số
 Ngày cấp Nơi cấp
 Chuyển đến ngày
 Nơi thường trú trước khi chuyển đến

Ngàytháng.... năm.....

Trưởng Công an.....

Chuyển đi ngày
 Nơi chuyển đến

Trưởng công an.....